

# Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,  
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,  
Asennusohje, Instruction de montage,  
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



## Elektropřípojka Opel Signum Kombi 5/2003->2009

Elektropřípojka  
Wiring kit  
Trekhaakkabelset  
E-satz  
Faisceau D'attelage  
Barra de remolque  
Wiązka elektryczna  
Vetokoukun vaijerisarja  
Гачковий джгут



výrobce / dodavatel  
**SVC Group s.r.o.**

**Odkaz na produkt:**

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



**www.svcgroup.cz**

Einbauanleitung Elektrosatz  
Anhängervorrichtung mit 13-P Steckdose  
lt. DIN/ISO Norm 11446

Instructions de montage du faisceau  
électrique pour crochet d'attelage  
conforme à la norme  
DIN/ISO 11446 prise 13-P

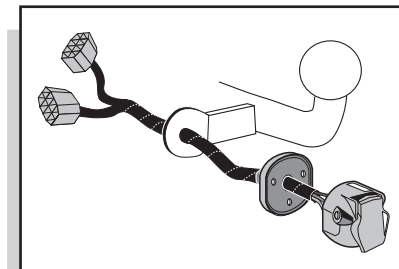
Fitting instructions electric wiringkit  
towbar with 13-P socket up to  
DIN/ISO norm 11446

Montage-handleiding elektrokabelset voor  
trekhaak met 13-P contactdoos  
vlg. DIN/ISO norm 11446

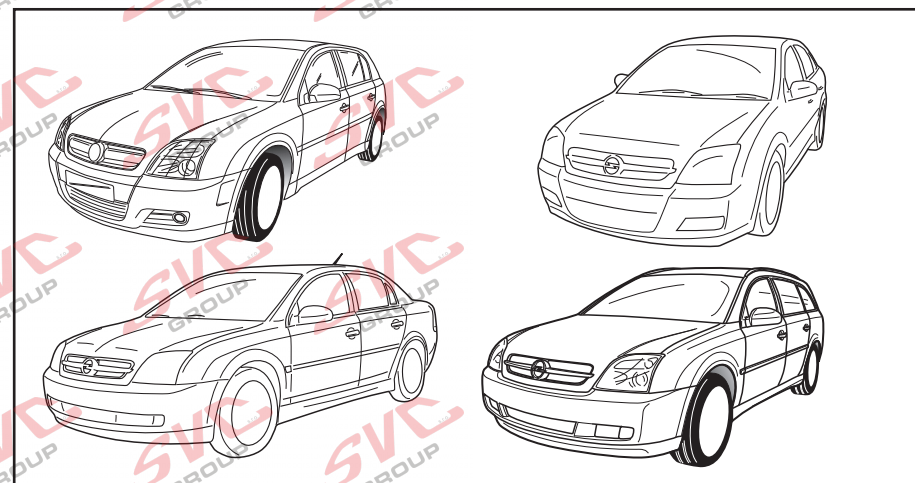
Instrucciones de montaje de juego de cables  
eléctricos para gancho de remolque con caja de  
conexiones 13-P según norma DIN/ISO 11446

Istruzioni di montaggio di set di cavi elettrici per  
gancio da traino con zoccolo a 13-P conforme alla  
norma DIN/ISO 11446

Monteringsanvisningar elkabelsats för dragkrok  
med 13-P kontaktdosa enligt DIN/ISO norm 11446

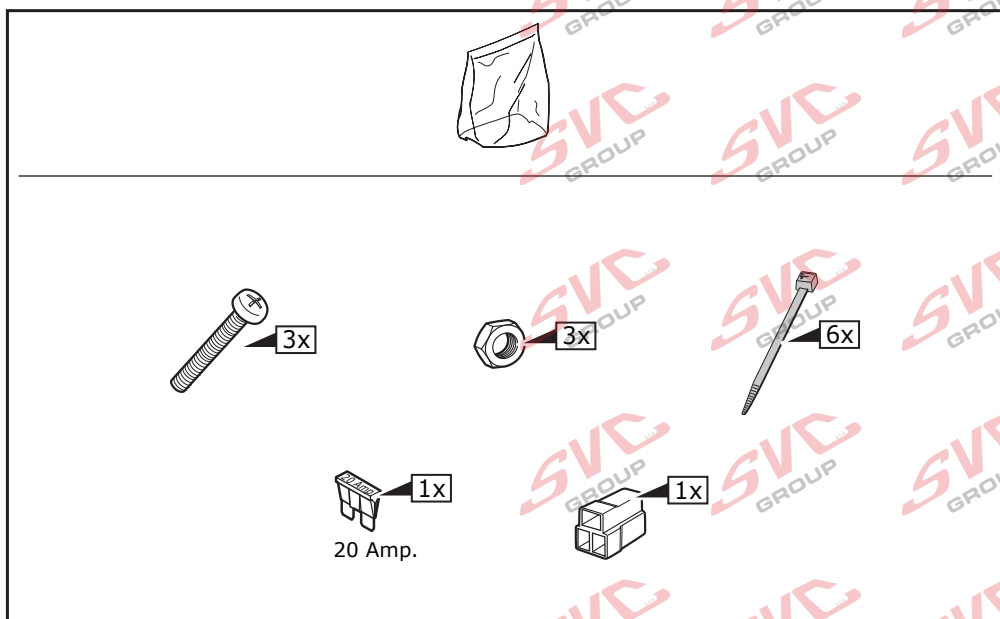
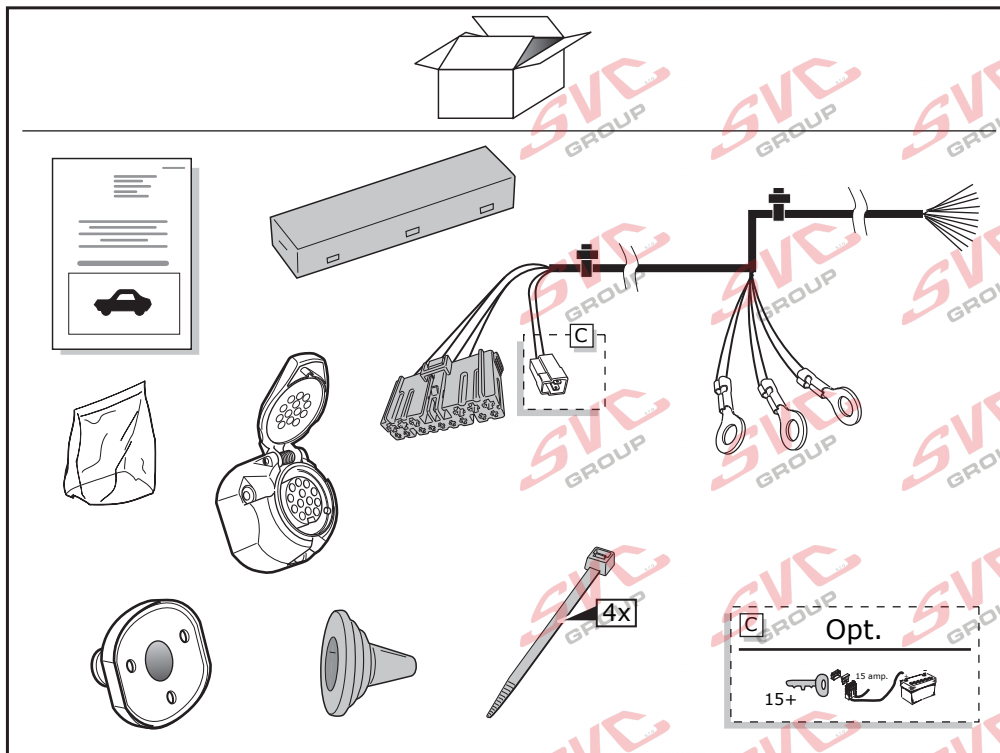


## OPEL VECTRA 2002- SEDAN/GTS/STATION OPEL SIGNUM 2003-

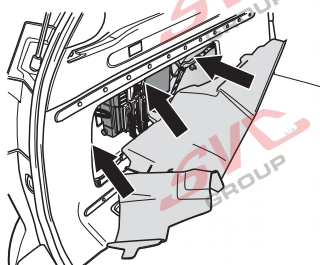


Bestel Nr.: OP-029-DL

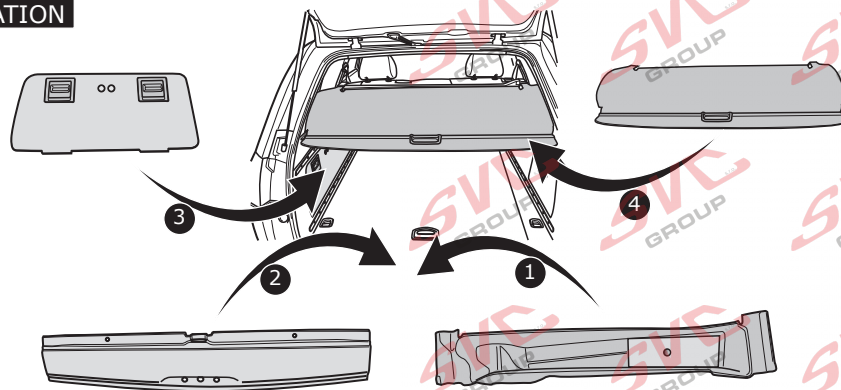
\*Teilliste \*Liste de pieces \*Part list \*Onderdelenlijst  
\*Lista de componentes \*Elenco componenti \*Dellista



## STATION



## STATION



## INFO

(DU)

- Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstätte durchgeführte Montage einen Verzicht auf die Geltendmachung jeglicher Art insbesondere auch aus dem Titel des Produkthaftpflichtrechtes bewirkt.
- Technische Änderungen vorbehalten.
- Belastung nur tabellgemäß auf dem anhängen verwenden, siehe Seite 4.

(FR)

- Il est expressément prévu qu' on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou réhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats.
- Sous réserve de modifications techniques.
- Ne excédez pas la charge maximale, indiquée dans le tableau sur page 4.

(GB)

- We would expressly point out that any improper assembly which is not carried out in a specialist workshop will result in the renunciation of the enforcement of compensation claims of any kind, in particular those arising by virtue of the product liability law.
- Subject to alteration without notice.
- Only use maximum charge according to connectiontable on towed vehicle, see page 4.

(NL)

- Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake produkten, vervalt.
- Technische wijzigingen voorbehouden.
- Gebruik alleen belasting volgens aansluittabel op het getrokken voertuig, zie pagina 4.

(ES)

- El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto.
- Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas.
- Utilice sólo cargas de acuerdo a la tabla de conexión del vehículo remolcado (ver página 4).

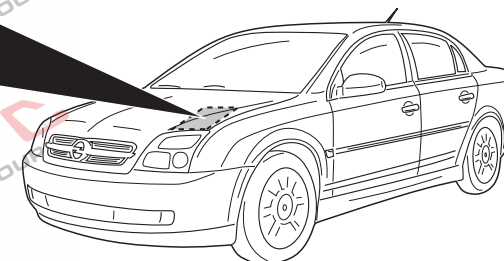
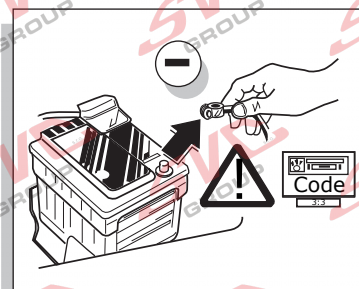
(IT)

- Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti.
- Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.
- Utilizzare esclusivamente un carico conforme alla tabella degli allacci relativa al veicolo in questione, cfr. pagina 4.

(SE)

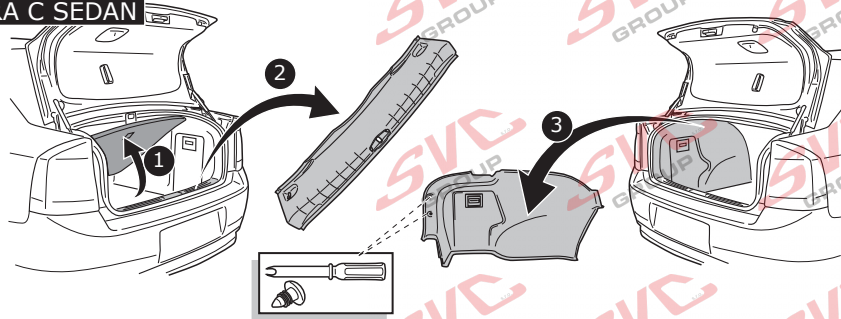
- Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad.
- Tekniska ändringar förbehålles.
- Använd endast belastning enligt anslutningstabellen på det dragna fordonet, se sid. 4.

1

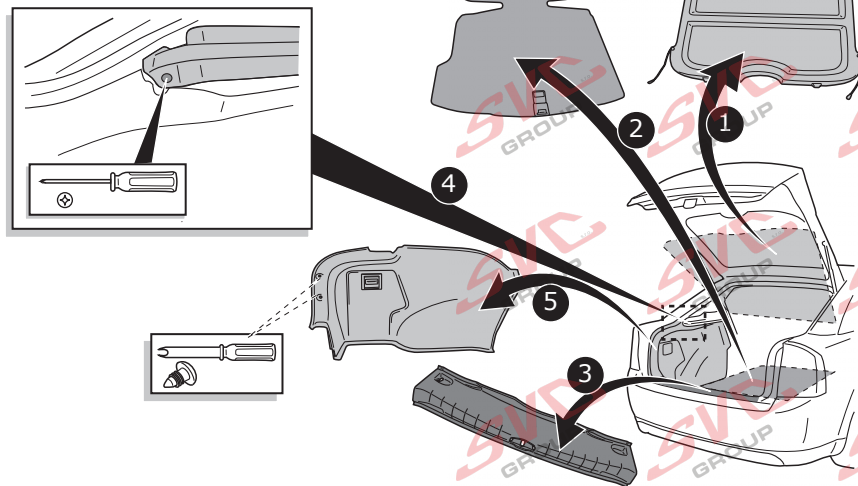


2a

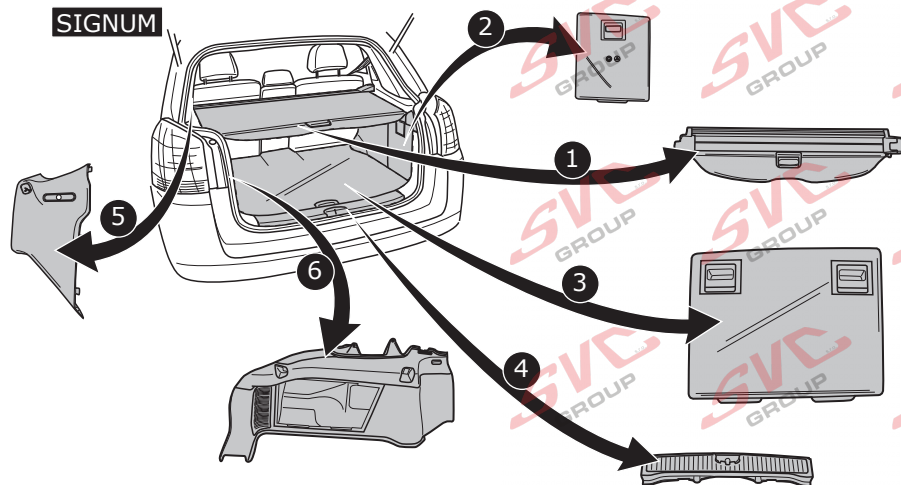
## VECTRA C SEDAN



## VECTRA C GTS

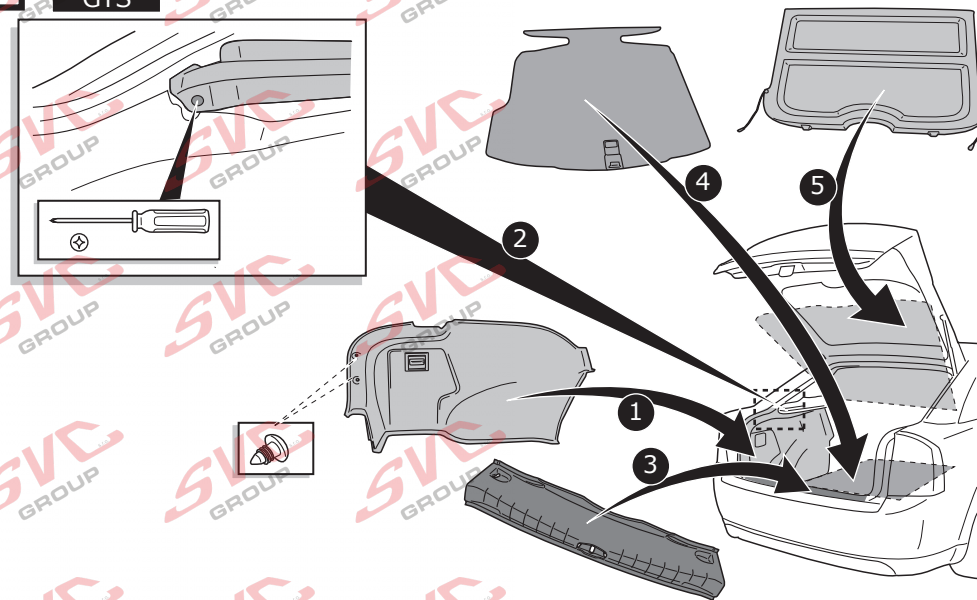


## SIGNUM

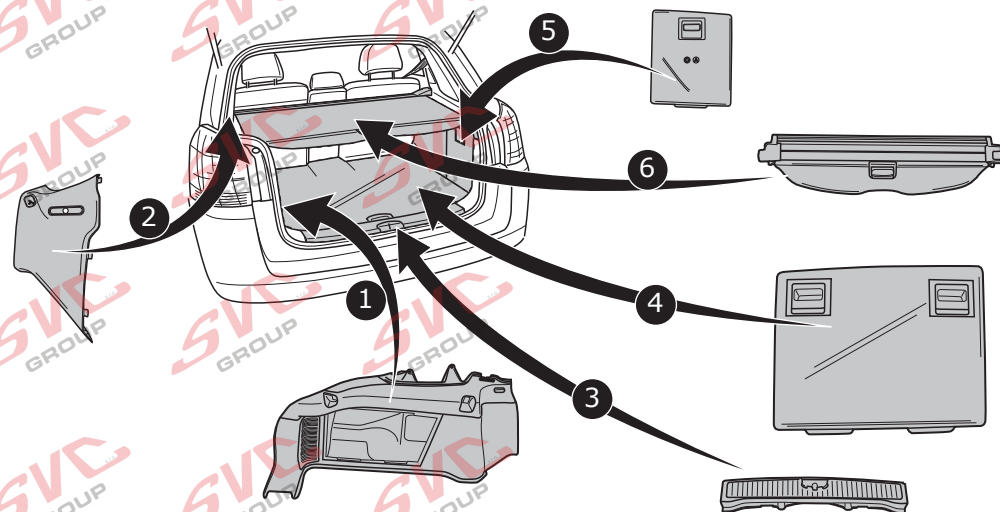


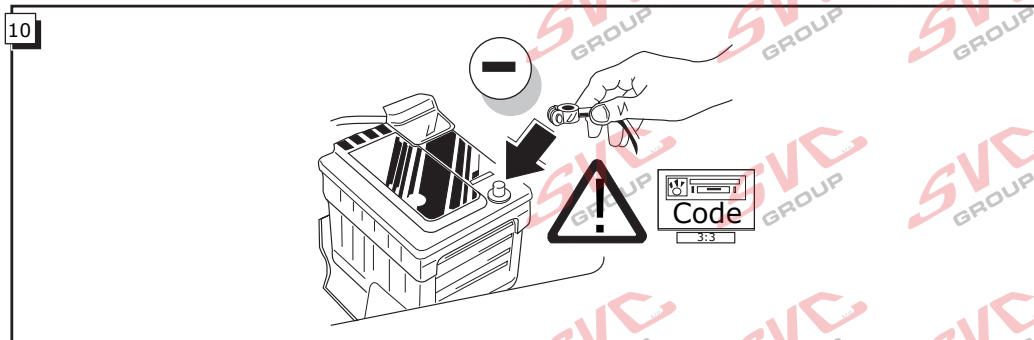
12b

## GTS



## SIGNUM





11

FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEN TESTKASTEN MIT BELASTUNG ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN MENGE DES WATTS !

CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT !

CHECK FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH LOAD OR LAMPS WITH THE RIGHT AMOUNT OF WATT !

CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE !

¡CONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO VOLTAJE!

CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADE DEL GIUSTO VOLTAGGIO!

KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!

INFO

\*Für das aktivieren der Nebelschlußleuchte abschalung, fragen Sie bitte Ihr Händler.

\*Pour activer la déconnection anti-brouillard, consultez votre stockiste s.v.p.

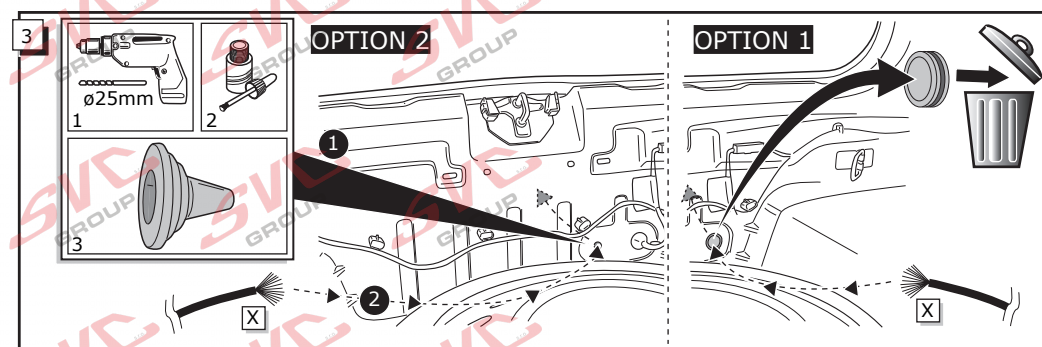
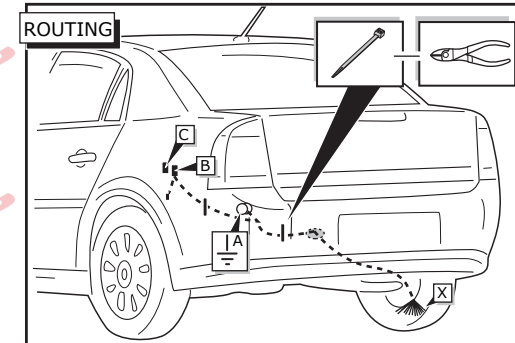
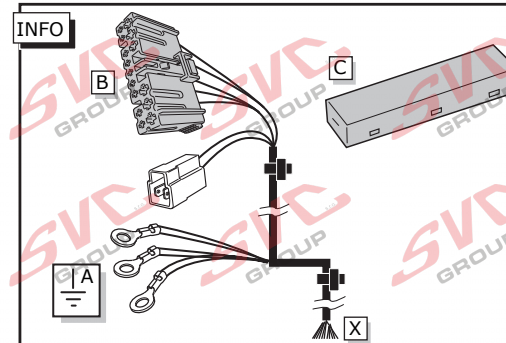
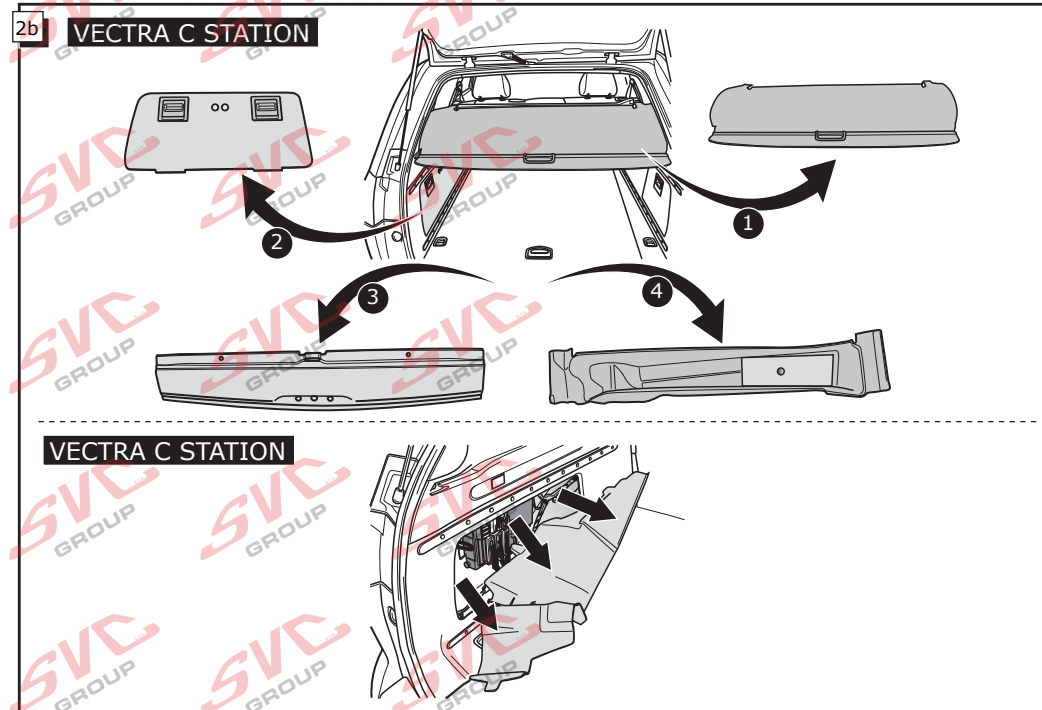
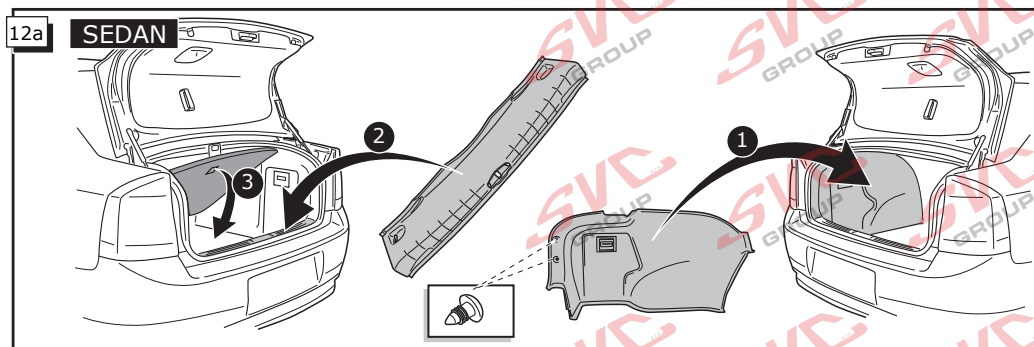
\*For activating the rear foglight cut off, please consult your dealer.

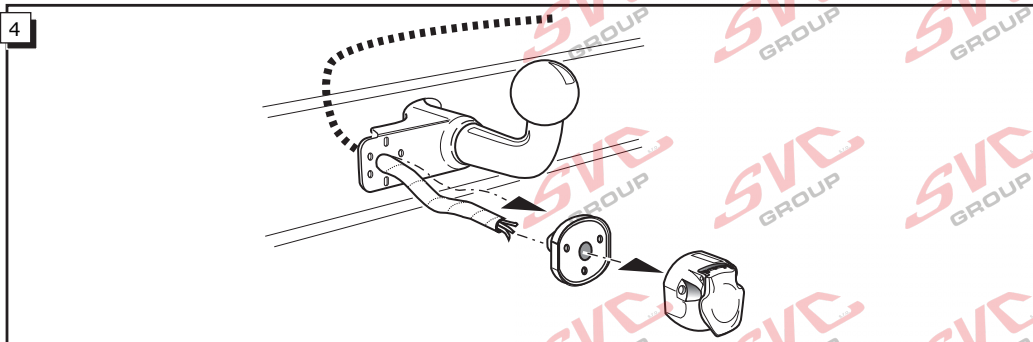
\*Voor het actief maken van de mistachterlichtuitschakeling, raadpleeg uw dealer.

\*Por el funcionamiento del interruptor de las lamparas antinieblas tiene que consultar su representante.

\*Per attivare lo spegnimento del fanalino retronebbia, consultare il rivenditore.

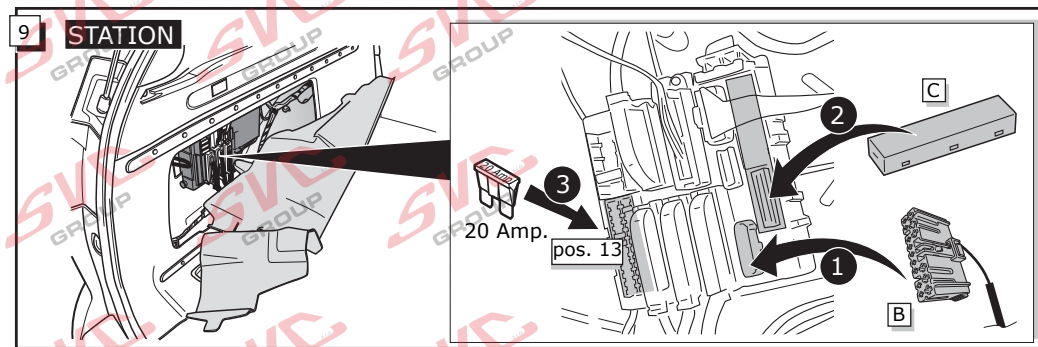
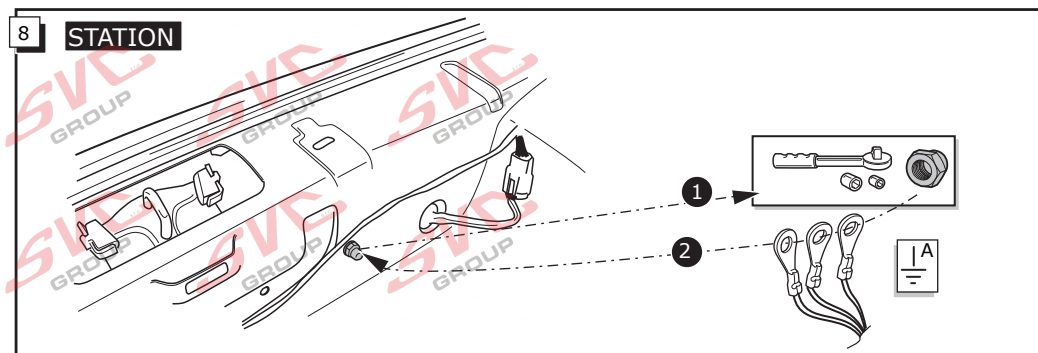
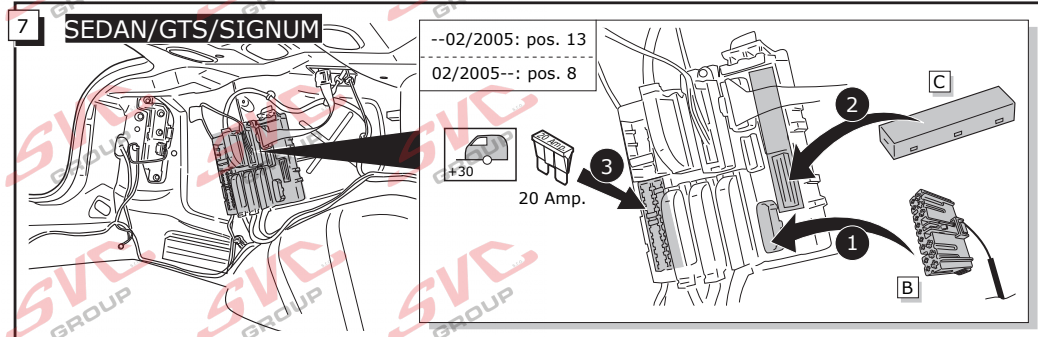
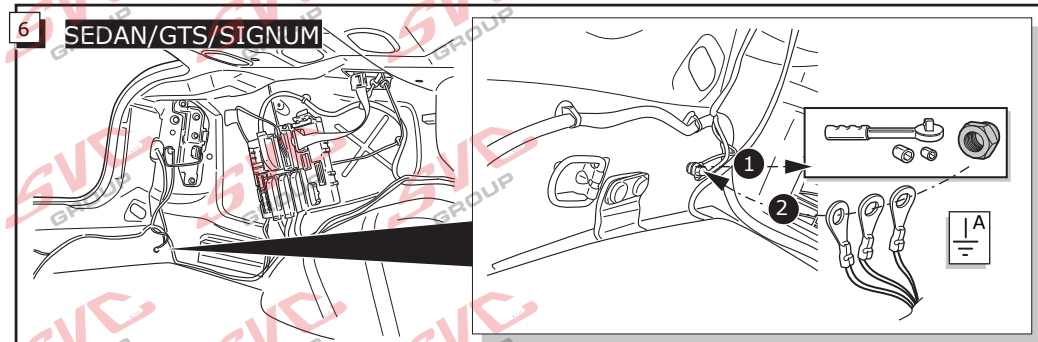
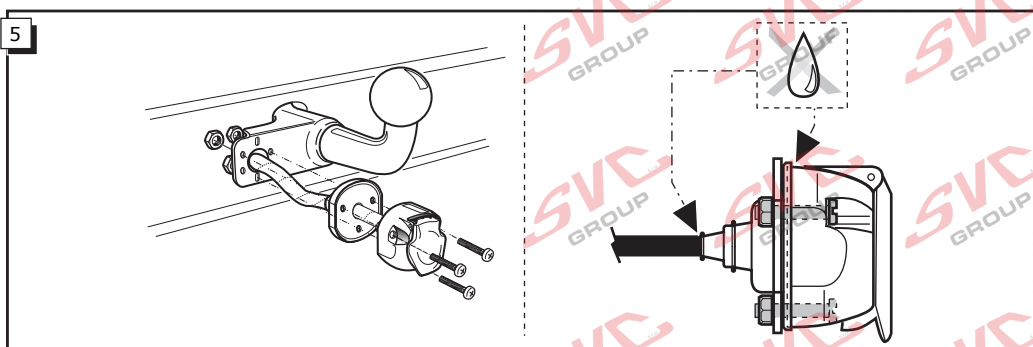
\*Kontakta din återförsäljare för hur dimbakljusets avstängning aktiveras.





**INFO** Anschluß Steckdose / Connection de la prise / Socket connection / Contactdoos aansluiting  
 Conexión de la caja de enchufe / Allaccio zoccolo / Anslutning kontaktdosa

| INFO                                                                               |        |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |              |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| DIN/ISO 11446                                                                      | (DE)   | (FR)                                                                              | (GB)                                                                              | (NL)                                                                              | (ES)                                                                              | (IT)                                                                              | (SE)                                                                              | Pmax                                                                              |              |
|   | 1/L    | gelb                                                                              | jaune                                                                             | yellow                                                                            | geel                                                                              | amarillo                                                                          | giallo                                                                            | gul                                                                               | 21W          |
|    | 2      | blau                                                                              | bleu                                                                              | blue                                                                              | blauw                                                                             | azul                                                                              | blå                                                                               | 2x21W                                                                             |              |
|    | 2a     |  |  |  |  |  |  |  |              |
|   | 3/31   | weiß                                                                              | blanc                                                                             | white                                                                             | wit                                                                               | blanco                                                                            | bianco                                                                            | vit                                                                               |              |
|   | 4/R    | grün                                                                              | vert                                                                              | green                                                                             | groen                                                                             | verde                                                                             | verde                                                                             | grön                                                                              | 21W          |
|   | 5/58-R | braun                                                                             | marron                                                                            | brown                                                                             | bruin                                                                             | marrón                                                                            | marrone                                                                           | brun                                                                              | 52W          |
|   | 6/54   | rot                                                                               | rouge                                                                             | red                                                                               | rood                                                                              | rojo                                                                              | rosso                                                                             | röd                                                                               | 3x21W        |
|   | 7/58-L | schwarz                                                                           | noir                                                                              | black                                                                             | zwart                                                                             | negro                                                                             | nero                                                                              | svart                                                                             | 52W          |
|   | 8      | schwarz/rot                                                                       | noir/rouge                                                                        | black/red                                                                         | zwart/rood                                                                        | negro/rojo                                                                        | nero/rosso                                                                        | svart/röd                                                                         | 2x21W        |
|    | 9      | braun/weiß                                                                        | marron/blanc                                                                      | brown/white                                                                       | bruin/wit                                                                         | marrón/blanco                                                                     | marrone/bianco                                                                    | brun/vit                                                                          | 180W / 15Amp |
|    | 10     | rot                                                                               | rouge                                                                             | red                                                                               | rood                                                                              | rojo                                                                              | rosso                                                                             | röd                                                                               | 180W / 15Amp |
|   | 11     | weiß                                                                              | blanc                                                                             | white                                                                             | wit                                                                               | blanco                                                                            | bianco                                                                            | vit                                                                               |              |
|   | 12     |  |  |  |  |  |  |  |              |
|  | 13     | weiß                                                                              | blanc                                                                             | white                                                                             | wit                                                                               | blanco                                                                            | bianco                                                                            | vit                                                                               |              |



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

# Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení  
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou  
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

**[www.svcgroup.cz](http://www.svcgroup.cz)**